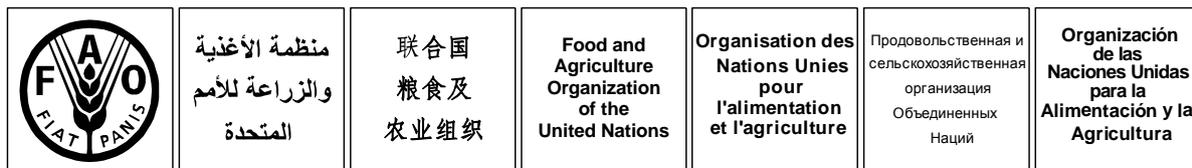


2013年1月



粮食和农业遗传资源委员会

暂定议程议题 4.2

第十四届例会

2013年4月15—19日，罗马

审议《落实动物遗传资源全球行动计划 供资战略》

目录

	段次
I. 引言	1—4
II. 《供资战略》实施进展	5-25
III. 制定监测和评价系统	26-29
IV. 征求指导意见	30

附件 1: 监测和独立评价程序草案

附件 2: 《落实动物遗传资源全球行动计划供资战略》修订草案

表

1. 对粮农组织信托账户的自愿捐款（GCP/GLO/287/MUL）
2. 合格概念文件的地理分布
3. 监测和评价《供资战略》信托账户供资的首轮项目周期所需概预算（单位：美元）

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，本文件印数有限。敬请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。粮农组织大多数会议文件可从互联网 www.fao.org 网站获取。

I. 引言

1. 粮食和农业遗传资源委员会（遗传委）第十二届例会通过了《落实动物遗传资源全球行动计划供资战略》¹（《供资战略》），要求粮农组织予以落实。²
2. 遗传委第十三届例会要求粮农组织就利用粮农组织信托账户所筹得的资金启动征集首轮提案，并对这一过程提供详细指导。³遗传委同时要求粮农组织制定监测程序草案供其第十四届例会审议，以利用首轮项目中获取的经验准备后续提案征集。⁴
3. 《供资战略》规定⁵要在每一届例会上向遗传委进行报告。遗传委本届例会与第十六届例会将审议关于《供资战略》运作和成效的进展报告。
4. 本文件对粮农组织《供资战略》信托账户中的财政资源做了说明，并简要介绍了用于实施《动物遗传资源全球行动计划》（《全球行动计划》）的粮农组织正常计划和预算外财政资源。文件将报告《供资战略》粮农组织信托账户下首轮项目周期的实施状况，并讨论监测和评价程序。关于《全球行动计划》实施所用资源以及粮农组织为推动《全球行动计划》实施而希望与其他国际机制和组织建立的伙伴关系和联盟，文件“粮农组织落实《动物遗传资源全球行动计划》进展报告详述”提供了更为详尽的信息。⁶

II. 《供资战略》实施进展

A. 对《供资战略》粮农组织信托账户资源的使用

对粮农组织信托账户的捐款

5. 粮农组织于 2009 年为《全球行动计划》的《供资战略》设立了粮农组织信托账户。⁷截至 2012 年 12 月 31 日，账户所获捐款见表 1。此外，瑞士为一名准专业官员职位提供资金，帮助动物遗传资源处实施《供资战略》。

¹ CGRFA-12/09/Report, 附录 C。

² CGRFA-12/09/Report, 第 43 段。

³ CGRFA-13/11/Report 12, 第 85—88 段。

⁴ CGRFA-13/11/12, 第 88 段。

⁵ 附件 1, 第四部分, II, 报告周期。

⁶ CGRFA/WG-AnGR-7/12/Inf.2。

⁷ 《动物遗传资源全球行动计划》，第 68 段。

表1. 对粮农组织信托账户的自愿捐款（GCP/GLO/287/MUL）⁸

捐助方	年份	捐款额
瑞士	2009	50 000（美元）
瑞士	2010	250 000（美元）
挪威	2010	100 000（美元）
德国	2011	480 000（欧元）
瑞士	2012	106 000（美元）

征集提交概念文件

6. 《供资战略》下对概念文件的征集于 2011 年 9 月 15 日启动。截至文件提交的最后期限（2011 年 11 月 15 日），秘书处收到 52 份合格的概念文件：包括 43 份单一国家概念文件和 9 份多国概念文件（见表 2）。

7. 遗传委第十三届例会同意分配给每个单一国家项目的资金不超过 50 000 美元，而分配给每个多国项目的资金上限为 100 000 美元。项目实施时间不超过两年。遗传委还商定各国在首轮提案征集时最多能提交一份国家提案。

表2. 合格概念文件的地理分布

区域	概念文件数量	涉及遗传委成员国数量
非洲	27	28
拉丁美洲及加勒比	8	11
亚洲	7	6
欧洲	5	8
近东	4	4
西南太平洋	1	2
合计	52	59

对概念文件的筛选

8. 秘书处对所有概念文件进行整理，核查是否符合《供资战略》附件 I, B 部分中的合格标准，并编写相关背景文件协助筛选。

9. 根据遗传委要求，⁹动物遗传资源区域联络点和部分次区域联络点以及区域网络对工作组主席团筛选概念文件提供了支持。部分区域联络点在其成员国间开展了广泛磋商，并提供了详细评价。

10. 参照区域联络点和区域网络的评价结果，工作组主席团依据五项最具相关性和区分度最高的挑选标准对概念文件进行排序和挑选。工作组主席团各成员使用一套计分系统对所有 52 份概念文件进行评价。依据该计分系统，对照挑选标准对概念文件从 1 至 10 分进行打分，最高分 10 分。

11. 工作组主席团选出总分最高的 26 份概念文件提交遗传委主席团，后者全部予以批准。

⁸ 实地计划管理信息系统（FPMIS）及 <http://www.fao.org/tc/tcom>

⁹ CGRFA-13/11/Report, 第 87 段。

提交项目提案

12. 工作组秘书处邀请相关提案方于 2012 年 8 月 15 日前提交项目提案，并同时告知了未获选概念文件的提案方。筛选过程概要已在线公布。¹⁰

项目提案评审和批准供资

13. 依据《供资战略》，工作组主席团任命专家组进行项目提案筛选。¹¹依据《国际条约》的经验，每个项目提案都由三名专家进行评审。之后，工作组主席团每位成员依据专家组提供的评审报告对各项目提案进行评价。主席团成员的评价集中关注提案质量与专家意见在这方面的转换情况，以及在各国间实现资金的最公平使用。依据这些标准，工作组主席团选出了 13 个项目提案，如表 3 所示，供遗传委主席团批准。所有提议项目均获批得到供资。同时，面向成功提案方制定了《协议书》。

表3. 获批得到供资的项目排名

	国家	名称	资金	累积资金
1	巴尔干地区国家：阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、克罗地亚、科索沃、黑山、塞尔维亚、前南斯拉夫马其顿共和国	BushaLive	100 000	100 000
2	莫桑比克	保护莫桑比克本地牛种，供当前和未来利用	50 000	150 000
3	库克群岛、斐济和纽埃	西南太平洋区域动物遗传资源项目	100 000	250 000
4	玻利维亚(多民族国)、秘鲁	增强在玻利维亚和秘鲁实施羊驼育种战略的能力	100 000	350 000
5	多哥	在多哥进行本地鸡种群的表型和分子鉴定	49 795	399 795
6	肯尼亚、埃塞俄比亚、乌干达	推广本地鸡品种以改善生计并创造收入	100 000	499 795
7	冈比亚、几内亚、马里、塞内加尔	评价游牧作业对动物遗传资源可持续管理的影响	100 000	599 795
8	阿尔及利亚、摩洛哥	通过国家间进行精液交换保护本尼奎尔羊	100 000	699 795
9	乌拉圭	乌拉圭本地羊生产特征分析和保护	49 985	749 780
10	阿根廷、巴西、哥斯达黎加	通过山羊利用和遗传改良提高农民社区条件	100 000	849 780
11	印度	针对 4 个本地品种记录和支持以社区为基础的保护活动	50 000	899 780
12	尼日利亚	保护尼日利亚南部雨林地区的 Muturu 牛	50 000	949 780
13	智利	牛和山羊的原生境保护战略	49 000	998 780

¹⁰ http://www.fao.org/ag/againfo/programmes/en/genetics/Funding_strategy.html

¹¹ 工作组主席团各位成员从各自区域中提名了两位专家。

吸取的教训

14. 在相对较短时间内收到来自各区域和多个机构、团体及单位的概念文件数量，表明落实《全球行动计划》的某些资金需要未得到满足。

15. 信托账户运作的初步经验显示制定高效和简便的程序十分重要。为了改善后续提案征集工作，遗传委不妨明确区域联络点在概念文件预先筛选中所起的作用，以及在同一项目周期中一个国家分别能提交多少份单一国家和多国概念文件。

16. 依据《运作程序》规定，概念文件和项目提案必须通过遗传委成员（或其国家联络点）提交至粮农组织秘书处。但问题在于为何遗传委成员批准了项目提案的概念文件后，还需要通过这些成员才能提交同一个项目的提案。根据工作组建议，¹²遗传委不妨考虑调整《供资战略》，参考本文件附件 2 拟议修订草案的内容，允许提案方向粮农组织秘书处直接提交项目提案。

17. 遗传委同样不妨考虑简化当前的批准程序，依据工作组在上一届会议中的提议，将挑选概念文件、评审以及项目提案的批准工作交予工作组主席团完成。¹³本项提议内容见本文件附件 2 修订草案第 1、3、4 项。

行政安排

18. 遗传委在第十二届例会上表示，粮农组织信托账户的行政管理程度应与其可获得的预算规模相当。¹⁴在缺乏专门资金的情况下，粮农组织目前通过正常计划支持《供资战略》运作。

19. 在首轮提案征集时，发现需要统一规范接收申请的过程，并通过合适的信息、通讯和管理工具实现信息的系统化。这些工具对于及时答复查询、监督和报告项目周期进展，以及减少秘书处工作量十分重要。

20. 依据粮农组织行政管理程序，《协议书》将用作合同文书，而批准的项目文件将作为《协议书》的附件。

B. 用于实施《全球行动计划》的粮农组织正常计划和 预算外资源信息

粮农组织正常计划资源

21. 在粮农组织《2010—13 年中期计划》以及《2010—11 年工作计划和预算》¹⁵和《2012—13 年工作计划和预算》¹⁶中，关于动物遗传资源的活动被列入三项组

¹² CGRFA-WG-AnGR-7/12/Report, 第 20 段 viii 款。

¹³ CGRFA-WG-AnGR/7/12/Report, 第 20 条 vi 款。

¹⁴ CGRFA-12/09/Report, 第 43 段。

¹⁵ C 2009/15。

¹⁶ C 2011/3。

织结果中。¹⁷此外，多数权力下方办事处都已依据各区域的要求，规划了关于《全球行动计划》实施的活动与产出。

22. 粮农组织参与开发促进实施《全球行动计划》的国别和区域技术合作项目。按照组织产出、战略重点领域以及地点排列的资源概览可参阅文件“粮农组织落实《动物遗传资源全球行动计划》进展报告详述”。¹⁸

23. 由于要求获得技术援助的国家不断增加，而除了需要不断跟进动物遗传资源和育种领域迅速出现的新技术外，还要支持能力开发以及《供资战略》的实施，导致粮农组织的人力资源面临着巨大压力。

对粮农组织的自愿捐款

24. 在瑞典与粮农组织的“农村发展战略伙伴关系”项下、粮农组织与挪威的“伙伴关系合作协定”项下以及粮农组织与土耳其的“伙伴关系计划”项下，且在德国支持下，支持《全球行动计划》的信托资金得以到位。上述计划合作协议下的资金帮助粮农组织为各层面的特别活动提供催化资金。此外，粮农组织也与两个全球环境基金项目以及数个由欧盟提供资金、旨在支持知识生成和传播的项目建立了联系。粮农组织制定了一项多个捐助方信托基金计划，以促进落实《全球行动计划》。该基金迄今收到了一项来自瑞士的捐款，以对“家畜多样性信息系统”提供支持。

其它资源

25. 《供资战略》也包括了粮农组织控制外的资源。粮农组织通过“家畜多样性网络”的讨论网络以及网站，持续向各国提供关于供资来源和赠款的信息。¹⁹文件“《动物遗传资源全球行动计划》落实情况综合进展报告—2012”²⁰概括介绍了各层面为促进对动物遗传资源进行适当管理所落实的多项政策、计划与活动。

III. 制定监测和评价系统

26. 遗传委在第十三届例会上要求粮农组织依据《供资战略》所定规则和程序，以及粮农组织程序，对信托账户出资的项目进行管理、落实、监督和评价。遗传委同样要求粮农组织依据《供资战略》内容起草监测程序。²¹

27. 监测和评价程序草案见本文件附件 I。应注意到，《供资战略》C 部分第 II.8 条规定了信托账户出资的单个项目报告和监测要求，而 D 部分则规定了项目

¹⁷ 参考 CGRFA/WG-AnGR-7/12/Inf.2 文件中的组织结果清单。

¹⁸ CGRFA/WG-AnGR-7/12/Inf.2。

¹⁹ http://www.fao.org/ag/againfo/programmes/en/genetics/Funding_strategy.html

²⁰ CGRFA-14/13/Inf.15。

²¹ 《供资战略》，附件 1，C 部分，第 II.8c 条。

组合的报告要求。运用粮农组织《协议书》等标准程序，以及相关财务规定将确保常规报告和监测工作符合上述要求。

28. 《供资战略》要求对信托账户下资源的使用进行独立评价。²²这些评价十分必要，能够评估、分析和进一步改善利用各项资源实施《全球行动计划》所带来的影响。²³评价能在个别项目、计划或组合的层面进行。在首轮提案征集下选出的项目完成后，遗传委不妨要求进行一次《供资战略》中所述的独立评价。²⁴为了符合首轮提案征集工作的预算水平，建议对首轮提案征集下选出的项目进行组合评价。这类评价的成本大约为 35 000 美元，由粮农组织信托账户支付。²⁵附件 I.1C 部分介绍了一种简便且成本相对较低的项目组合评价方式。

29. 粮农组织关于计划实施和分摊会费及自愿捐款使用的定期报告将充实就《全球行动计划》和《供资战略》落实向遗传委所做的报告。²⁶就项目而言，受援国政府和捐助方已经能通过“实地计划管理信息系统”（FPMIS）在线获取项目信息。所提供的信息包括在受援国内开展或受到某一特定捐助方资助的项目细节、财务数据和相关项目文件。

IV. 征求指导意见

30. 遗传委不妨：

- i. 感谢已经为粮农组织信托账户捐款的政府，并敦促各国政府和潜在捐助方为信托账户以及其他支持《全球行动计划》实施的基金提供或增加资金；
- ii. 感谢遗传委和工作组主席团、区域联络点以及专家组所做的重要工作，及其对《供资战略》首轮项目周期的宝贵贡献；
- iii. 要求粮农组织继续为支持各国实施《全球行动计划》提供正常计划资金和技术咨询；
- iv. 要求粮农组织继续寻求与其他国际机制和组织建立伙伴关系或联盟，进一步为实施《全球行动计划》筹集财政资源；
- v. 通过附件 1 所述的监测和独立评价程序草案；
- vi. 授权工作组秘书处在遗传委体会期间，一旦信托账户金额达到 100 万美元，即启动第二轮提案征集，并运用第一轮项目周期中所采用的程序和优先重点；

²² 《供资战略》，C 部分，第 II 条，第 9 款；D 部分，第 II 条。

²³ 《落实动物遗传资源全球行动计划供资战略》，附件 1，D 部分，第 2 章，第 4-6 段：信息和报告要求。

²⁴ C 部分，第 II 条 9 款。

²⁵ http://www.fao.org/fileadmin/user_upload/oed/docs/Evaluation_Docs/Guidelines/OED_procedures_project_eval_November_2011_EN.pdf

²⁶ C 2013/8 PIR 2010-11，第 71、110 段及附件。

- vii. 考虑调整《供资战略》，根据本文件附件 2 中所提议的修订草案第 1、3、4 项内容，将挑选概念文件、评审项目提案以及批准项目供资的工作交予工作组主席团完成；
- viii. 考虑调整《供资战略》，根据本文件附件 2 中所提议的修订草案第 2 项内容，允许直接向粮农组织秘书处提交项目提案；
- ix. 就今后的提案征集工作决定一国能够提交一份单一国家概念文件，并能加入一份多国概念文件；
- x. 认可区域联络点在制定和初选概念文件时对确保文件质量所发挥的作用，并更清晰地加以明确。

附件 1

监测和独立评价程序草案

A. 宗旨

本监测和评价程序旨在推动：

- a. 通过评价产出、成果和影响、成效、进程及绩效，就利用信托账户资源实现遗传委所设定的优先重点目标强化责任、提高透明度；
- b. 学习、反馈和分享经验教训，并以此决定政策、战略、计划和项目管理内容。

B. 报告和监测

依据对信托账户下单个项目报告和监测要求（《供资战略》附件 1，B 部分，第 8 条），基于结果的管理是《供资战略》的一项组成部分，将通过以下方式予以实施：

- a. 采用标准报告和监测步骤；
- b. 受援方的报告依据项目文件中确定的报告计划、进展节点以及审批程序进行编写；
- c. 粮农组织对《协议书》所适用的标准监测程序；
- d. 项目监测的责任：执行方将开发获认可的监测产品，并依据项目审批程序规定存放于秘书处。

C. 评价

- a. 项目组合最终独立评价在项目周期结束时进行。
- b. 评价最低要求包括：
 - 遵循联合国评价小组制定的规范与标准。
 - 评价工作至少应包括：
 - 评价取得的产出和成果，针对目标和成果进行评级；
 - 确定项目完成后成果的可持续性，并以评级表显示；
- c. 对于最终评价报告至少应包括下列内容：
 - 评价所用基本数据：
 - 评价时间
 - 涉及人员
 - 关键问题
 - 所用方法；
 - 项目基本数据，包括信托账户和其他来源资金的支出；

- 供广泛应用的经验教训；
 - 评价工作范围（在附件中说明）。
- d. 独立评价报告的主要依据包括查阅项目文件和报告，以及通过电子通讯手段所进行的访谈、问卷调查和集中小组讨论。
- e. 评价应包括对项目所在地进行有限次数的抽样调研。
- f. 评价报告应在项目结束后适时提交至秘书处。
- g. 评价报告应包括结果和建议，并通过网站公布。
- h. 责任：评价小组由不参与项目和信托账户运作的独立专家组成。秘书处和粮农组织评价办公室为评价工作确定方法和职责范围。如有需要，执行单位评价办公室将对评价报告进行审阅。评价小组对独立评价报告负全责。

附件 2

《落实动物遗传资源全球行动计划供资战略》修订草案

修订草案第1项		
	当前文本	修订后文本
附件1, C部分, 第II条, 3款(d)项 对概念文件的筛选和回应	d) 对上述活动的责任: 遗传委主席团成员国, 以秘书处的准备工作和工作组主席团建议为基础。主席团之间可通过电子邮件和电话会议等方式进行合作。秘书处将邀请依据遗传委主席团批准的概念文件编写项目提案。	d) 对上述活动的责任: 遗传委 工作组 主席团成员国, 以秘书处的准备工作和工作组主席团建议为基础。主席团之间 可 将通过电子邮件和电话会议等方式进行合作开展工作。秘书处将邀请依据 遗传委工作组 主席团批准的概念文件编写项目提案。
修订草案第2项		
	当前文本	修订后文本
附件1, C部分, 第II条, 4款(f)项 提交获准概念文件的项目提案	f) 对上述任务的责任: 遗传委成员、法人或自然人, 与遗传委成员进行磋商。应由遗传委成员(以下称为“提案方”)通过国家联络点向秘书处正式提交提案。	f) 对上述任务的责任: 遗传委成员 、法人或自然人, 与遗传委成员进行磋商。 应由 提案方向秘书处直接 正式提交 项目提案 。应由遗传委成员(以下称为“提案方”)通过国家联络点向秘书处正式提交提案。 。
修订草案第3项		
	当前文本	修订后文本
附件1, C部分, 第II条, 5款(d)项 提案评审将包括	d) 对上述任务的责任: 遗传委主席团以工作组主席团提交的建议以及工作组主席团所任命专家组提交的评审报告为依据。专家组将无偿工作。协助专家组开展工作的资源, 包括在必要情况下召开专家组会议的资源将在信托账户核心行政预算项下提供。	d) 对上述任务的责任: 遗传委工作组 主席团以 工作组主席团 提交的建议以及工作组主席团所任命专家组提交的评审报告为依据。专家组将无偿工作。协助专家组开展工作的资源, 包括在必要情况下召开专家组会议的资源将在信托账户核心行政预算项下提供。
修订草案第4项		
	当前文本	修订后文本
附件1, C部分, 第II条, 6款(d)项 批准在项目周期内获得供资的项目	d) 对上述任务的责任: 遗传委或获得授权的当局, 如遗传委主席团等, 以及每个区域的一名代表。	d) 对上述任务的责任: 遗传委或 其主席团或工作组主席团 , 以及每个区域的一名代表。